

ПОЛЕВОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ВЕСТИМЕНТАРНОГО ОПЫТА СОЦИУМА В АНГЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

Е.О.Копач (Минск, МГЛУ)

В статье представлена модель организации лексико-семантического поля «Женская одежда» в английском лексиконе. На основе этимологии слов поля прослеживается вестиментарный опыт англоязычного социума.

Ключевые слова: *полевой метод; лексико-семантическое поле; наименования женской одежды; английский лексикон.*

FIELD MODELING OF VESTIMENTARY EXPERIENCE OF SOCIETY IN ENGLISH LINGUOCULTURE

Е.О.Копач (Minsk, MSLU)

The article presents a model of the organization of the lexical-semantic field "Women's clothing" in the English lexicon. Etymological overview of the words in the field helps to trace the vestimentary experience of English society.

Key words: *field method; lexical-semantic field; names of women's clothing; English lexicon.*

Одежда является неотъемлемой частью жизни, необходимостью, вошедшей в быт человека в глубокой древности и выполняющей с течением времени одновременно несколько функций: от защиты от холода до показателя статуса человека в обществе. Исходя из этого, одежда представляется неотъемлемой частью формирования и выражения индивидуальности каждого человека, указывая на его происхождение, возраст, пол, культурные предпочтения. В процессе развития общества формировалась вестиментарная культура, отражающая основные социальные процессы, ценностные ориентиры и идеалы, образ жизни людей.

Наиболее плодотворным для описания взаимосвязи и взаимодействия языка и культуры представляется метод семантического поля. Как отмечает Р. Н. Канафиев, «антропологическая парадигма, переносящая акцент с исследования изолированной языковой системы и ее подсистем на раскрытие роли как языковых, так и неязыковых факторов в освоении мира человеком, позволяет охарактеризовать семантическое поле как полипарадигмальное многоуровневое смысловое объединение, сегмент общей языковой картины мира» [1, с. 3]. Суть полевого метода заключается в обнаружении семантических общностей разных единиц языка (в первую очередь, лексических) и организации выделенных единиц в модели с ядром, ближней и дальней периферией на основании проявленных семантических общностей. Г. Щур отмечает, что полевой метод исследования лексики сформировался на основе практики объединения единиц языка в различные группы: инвариантные, функциональные, структурно-функциональные, функционально-инвариантные и ассоциативные [2, с. 11].

И. А. Стернин в работе «Лексическое значение слова в речи» систематизирует следующие характеристики поля:

- 1) наличие системных отношений между единицами поля;
- 2) единицы поля имеют семантическую общность и выполняют в языке единую функцию;
- 3) поле включает в себя как однородные, так и разнородные элементы;
- 4) поле включает в себя не менее двух микрополей;
- 5) поле имеет вертикальную и горизонтальную организацию: вертикальная организация – структура микрополей; горизонтальная – взаимоотношение микрополей;
- 6) разные поля отчасти накладываются друг на друга, образуя зоны постоянных переходов, что является законом полевой организации системы языка;
- 7) ядерные единицы наиболее специфицированы для выполнения функций поля, систематически используются, выполняют функцию поля наиболее однозначно, наиболее частотны по сравнению с другими единицами и обязательны для данного поля;
- 8) граница между ядром и периферией является размытой, нечеткой [3, с. 38-39].

В ЛСП «женская одежда» в английском языке могут быть выделены микрополя. Ядро и периферия единиц определяется на основании частоты и сферы употребления слова. Ядерные единицы частотны, не привязаны к определенной моде, стилю или социальной группе, которая может носить такую одежду. Особенностью ЛСП «женская одежда» является большое количество заимствованной лексики, преимущественно из французского языка, что объясняется историческими контактами Англии и Франции. Представим микрополя с примерами ядерных единиц и их этимологией:

1. **Верхняя одежда:** *coat* ‘пальто’ от французского *cote*, означающего ‘покрытие’, *jacket* ‘куртка’ происходит от старофранцузского *jaquette*, уменьшительной формы слова *jaque* ‘доспехи’, *blazer* ‘блейзер’ происходит от *blaze* ‘вспышка’, т.к. первоначально блейзеры были ярких цветов и др.

2. **Повседневная одежда:** *dress* ‘платье’ происходит от староанглийского *dressan* ‘одевать’, *skirt* ‘юбка’ от древнегреческого слова *skurdis* ‘покрытие’, *trousers* ‘штаны’ от старофранцузского *trousses* ‘мешок’ и др.

3. **Обувь:** *boots* ‘ботинки’ от старофранцузского *bote*, ‘обувь’, *heels* ‘каблуки’ от слова *heel*, что восходит к древнеанглийскому *hæla* и др.

4. **Аксессуары:** *scarf* ‘шарф’ происходит от латинского *sciarf* ‘ткань’, *belt* ‘ремень’ от староанглийского *belt* ‘пояс’ и др.

5. **Нижнее белье:** *bra* ‘бюстгальтер’ от французского *brassiére*, что означает ‘поддерживающий или ‘оберегающий’, *underwear* ‘трусы’ происходит от староанглийского *under* ‘под’ и *wear* ‘одежда’, *panties* уменьшительная форма от *pants*, которая восходит к старофранцузскому *pantalon* ‘пantalоны’ и др.

6. Головные уборы: *hat* 'шляпа' происходит от староанглийского *hat*, которое связано корневой морфемой с германским, *cap* 'кепка' происходит от латинского *sappa* 'плащ' или 'капюшон', *beret* 'берет' вероятно, имеет баскские корни (от *beret*), обозначающие головной убор и др.

7. Официальная одежда: *suit* 'костюм' происходит от старофранцузского *suite* 'последовательность' или 'следовать', что отражает идею о порядке элементов одежды, *blouse* 'блузка' происходит от французского *blouse* 'рабочая одежда' и др.

Мода постоянно меняется, и новые тренды могут быстро входить и выходить из моды. Интересно, что начиная с 2000х годов ряд неологизмов, обозначающих предметы одежды, происходят именно из английского языка и заимствуются в другие языки. Приведем примеры таких единиц: *oxfords* 'оксфорды, модель ботинок', *jersey* 'джерси', *leggings* 'леггинсы', *top* 'топ'.

Таким образом, лексико-семантическое поле «одежда» представляет собой особую, иерархически организованную совокупность языковых единиц, принадлежащих к разным частям речи и объединенных инвариантным значением и создающих его «объемное» представление.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Канафиев, Р. Н. Структурно-семантический и лингвокультурологический анализ полевой организации лексики (на материале семантического поля ОРУЖИЕ в русском языке): автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / Р. Н. Канафиев ; Иванов. гос. ун-т. – Иваново, 2005. – 22 с.
2. Щур, Г. С. Теория поля в лингвистике / Г. С. Щур. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 264 с.
3. Стернин, И. А. Лексическое значение слова в речи / И. А. Стернин. – Воронеж, 1985. – 171 с.